HKGIS 香港政府新聞處

DAILY INFORMATION BULLETIN

SUNDAY, OCTOBER 24, 1976

MORE PUBLIC ENQUIRY CENTRES FOR TSUEN WAN

* * * *

THE GOVERNMENT IS TO SET UP FOUR MORE PUBLIC ENQUIRY CENTRES IN TSUEN WAN NEW TOWN.

THIS WAS ANNOUNCED TODAY BY TSUEN WAN'S ASSISTANT DISTRICT OFFICER (URBAN), MISS ALICE SIU, WHEN SHE OFFICIALLY OPENED THE TAI WO HAU FRIENDLY FESTIVAL.

THE FESTIVAL, WHICH HAS BEEN JOINTLY ORGANISED BY THE TSUEN WAN TOWN MANAGEMENT OFFICE AND LOCAL RESIDENTS' ORGANISATIONS, WILL RUN THROUGH TO THE END OF DECEMBER.

IT IS AIMED AT PROMOTING CIVIC PRIDE AND A SPIRIT OF COMMUNITY FRIENDSHIP AMONG THE 45,000 PEOPLE WHO LIVE IN THE AREA, AS WELL AS GIVING THEM A BETTER UNDERSTANDING OF THE WORK OF THE GOVERNMENT IN THE DISTRICT.

MISS SIU SAID THAT THE TOWN MANAGEMENT OFFICE PLACED GREAT EMPHASIS ON PROPER COMMUNICATIONS BETWEEN THE GOVERNMENT AND THE LOCAL RESIDENTS.

NOTING THAT THE DISTRICT WOULD SOON BE GETTING TWO CITY DISTRICT OFFICES -- THE FIRST IN THE NEW TERRITORIES -- SHE SAID THAT THE PRESENT NUMBER OF THREE PUBLIC ENQUIRY CENTRES WOULD RISE TO SEVEN BEFORE THE END OF THE FINANCIAL YEAR.

+WE PROPOSE ESTABLISHING ANOTHER PUBLIC ENQUIRY CENTRE IN TSUEN WAN TOWN, SETTING UP ONE ON TSING YI ISLAND AND PROVIDING TWO MORE FOR KWAI CHUNG,+ SHE SAID.

+THIS MEANS THAT EVENTUALLY THERE WILL BE FOUR PUBLIC ENQUIRY CENTRES IN KWAI CHUNG, THREE IN TSUEN WAN AND ONE ON TSING YI.+

MISS SIU APPEALED TO LOCAL RESIDENTS FOR +MUTUAL TRUST AND UNDERSTANDING+ WITH THE GOVERNMENT.

SHE ADDED: +IT IS ONLY THROUGH CONSTANT CONTACT AND UNPREJUDICED DISCUSSION THAT PROBLEMS CAN BE RESOLVED, PUBLIC FEELING ON VARIOUS SOCIAL ISSUES GUAGED AND FEEDBACK PROVIDED TO THOSE GOVERNMENT DEPARTMENTS CONCERNED IN POLICY MAKING.

/+I ALSO .....

+I ALSO URGE RESIDENTS TO MAKE AS MUCH USE AS POSSIBLE OF THE EXISTING FACILITIES AND SOCIAL AND WELFARE SERVICES WHICH ARE PROVIDED BY THE GOVERNMENT.+

MISS SIU SAID THE EXPANSION OF THE TSUEN WAN TOWN MANAGEMENT OFFICE, WITH ITS OWN CDO'S AND INCREASED NUMBER OF PUBLIC ENQUIRY CENTRES WOULD HELP THE OFFICE EXTEND THE SCOPE OF ITS GENERAL LIAISON WORK AND COMMUNICATION.

----o----

K.C.R. SCHEME TO HELP DISABLED

* * * *

THE KOWLOON-CANTON RAILWAY WILL INTRODUCE A SCHEME TOMORROW (MONDAY) TO HELP DISABLED PEOPLE WHO WISH TO TRAVEL ON TRAINS.

THE GENERAL MANAGER OF THE KCR. MR. REGINALD GREGORY, SAID TODAY THAT DISABLED PEOPLE OR THEIR ASSISTANTS SHOULD CONTACT THE LOCAL STATIONMASTER, PREFERABLY THE DAY BEFORE TRAVEL, SO THAT SUITABLE ARRANGEMENTS MIGHT BE MADE FOR RAILWAY STAFF TO ASSIST THEM IN GAINING ACCESS TO AND LEAVING A TRAIN OR A RAILWAY STATION.

A NOTICE TO THIS EFFECT HAS BEEN DISPLAYED AT VARIOUS RAILWAY STATIONS.

THE NOTICE ALSO ADVISES THE TRAVELLING PUBLIC THAT AT THE REQUEST OF RAILWAY STAFF IN CHARGE OF A DISABLED PERSON, THEY MAY BE REQUIRED TO SURRENDER THEIR SEATS TO THE DISABLED OR TRANSFER TO ANOTHER COACH.

MR. GREGORY CALLED ON THE TRAVELLING PUBLIC TO CO-OPERATE IN ORDER TO MAKE THE SCHEME A SUCCESS.

----o----

/3 .....

BOOKLET ON DEVELOPMENT OF TSUEN WAN

* * * * *

A FULL-COLOUR BOOKLET DETAILING THE DEVELOPMENT OF INDUSTRIAL TSUEN WAN INTO A MODERN, SELF-CONTAINED TOWNSHIP FOR 885,000 PEOPLE IS NOW ON SALE.

THE BOOKLET IS THE LAST IN A SERIES PREPARED BY THE P.W.D.'S NEW TERRITORIES DEVELOPMENT DEPARTMENT ON HONG KONG'S THREE NEW TOWNS AT TSUEN WAN, SHA TIN AND TUEN MUN TO GIVE THE COMMUNITY A CLEAR IDEA OF THE MASSIVE SCHEMES AND HOW THEY ARE TO BE TRANSLATED INTO REALITY.

LIKE THE SHA TIN AND TUEN MUN BOOKLETS, THE ONE ON TSUEN WAN NEW TOWN IS VIVIDLY ILLUSTRATED WITH COLOUR MAPS, DIAGRAMS AND PHOTOGRAPHS. IT COVERS EVERYTHING FROM THE TOWN'S EARLY BEGINNINGS TO THE PROPOSED NEW HOUSING, INDUSTRY, RECREATION, EMPLOYMENT AND COMMUNITY FACILITIES AS WELL AS ROAD COMMUNICATIONS TO BE PROVIDED.

COPIES OF THE BOOKLET, TOGETHER WITH THOSE ON SHA TIN AND TUEN MUN, ARE AVAILABLE AT $8 PER COPY FROM THE GOVERNMENT PUBLICATIONS CENTRE AT STAR FERRY CONCOURSE AND ALL CITY DISTRICT OFFICES.

MR. EDDIE SHORT, THE P.W.D.'S PROJECT MANAGER FOR TSUEN WAN NEW TOWN, SAID TODAY THE NEW BOOKLET WAS THE MOST COMPREHENSIVE DOCUMENT AVAILABLE ON THE NEW TOWN AND HAD BEEN PREPARED WITH BOTH THE TECHNICAL AND NON-TECHNICAL READER IN MIND.

HE SAID TSUEN WAN WAS THE LARGEST AND FASTEST GROWING NEW TOWNSHIP IN HONG KONG AND HAD ALREADY REACHED HALF ITS PROJECTED POPULATION.

+UNLIKE THE OTHER NEW TOWNS, TSUEN WAN IS ALREADY SUBSTANTIALLY DEVELOPED AND CURRENT WORKS PRINCIPALLY INVOLVE THE FULL DEVELOPMENT OF TSING YI ISLAND AND TSUEN WAN NORTH, AND THE PROVISION OF ADEQUATE COMMUNITY FACILITIES FOR EXISTING AND FUTURE RESIDENTS,+ HE SAID.

AT PRESENT, DEVELOPMENT WORK IS PROGRESSING ON A WIDE FRONT WITH SOME 40 MAJOR CIVIL ENGINEERING AND ARCHITECTURAL PROJECTS UNDERWAY.

THESE INCLUDE SITE FORMATION AND CONSTRUCTION OF THREE HOUSING ESTATES, SIX SCHOOLS, A TECHNICAL INSTITUTE, POLICE STATIONS, FIRE STATIONS, AN AMBULANCE DEPOT, A POLYCLINIC, A SEWAGE SCREENING PLANT, CARGO HANDLING AREA, AS WELL AS A SERIES OF RECREATIONAL GROUNDS AND ROAD NETWORKS.

P.W.D. PLANNERS ESTIMATE THAT SOME $2,650 MILLION WILL BE SPENT ON THE NEW TOWN OVER THE NEXT TEN YEARS. APPROXIMATELY $1,200 MILLION OF THIS SUM WILL GO TOWARDS FORMING SITES AND PROVIDING ROADS, DRAINS AND WATER SUPPLY= $860 MILLION ON BUILDING PUBLIC HOUSING ESTATES= AND $590 MILLION ON PROVIDING A HOST OF COMMUNITY FACILITIES.

/AS OUTLINED .....

AS OUTLINED IN THE BOOKLET, TSUEN WAN NEW TOWN IS PLANNED FOR AN EVENTUAL POPULATION OF 885,000 BY 1986 AND WILL COVER A TOTAL AREA OF ABOUT 2,536 HECTARES.

DEVELOPMENT IS PRESENTLY CONCENTRATED IN TWO AREAS -- TSUEN WAN NORTH AND TSING YI ISLAND.

THE TSUEN WAN NORTH AREA, COVERING A TOTAL OF 180 HECTARES, IS PLANNED TO PROVIDE HOUSING FOR 45,500 IN TWO PUBLIC HOUSING ESTATES AND FOR 75,000 IN PRIVATE DEVELOPMENT. A SMALL AREA OF ABOUT TWO HECTARES WILL BE FORMED FOR INDUSTRIAL DEVELOPMENT IN ADDITION TO THE 17 HECTARES OF INDUSTRIAL LAND EXISTING IN THE AREA.

ON TSING YI ISLAND, THE POPULATION IS EXPECTED TO RISE FROM ITS PRESENT 9,000 TO 185,000 WITH ABOUT 150,000 BEING ACCOMMODATED IN PUBLIC HOUSING. THE DEVELOPMENT WILL PROVIDE ABOUT EIGHT HECTARES OF LAND FOR PRIVATE RESIDENTIAL AND COMMERCIAL DEVELOPMENT INCLUDING A SMALL TOWN CENTRE WITH A SIMILAR AREA FOR INDUSTRIAL DEVELOPMENT.

IN ADDITION, 30 HECTARES OF UNFORMED LAND WILL BE AVAILABLE FOR LAND INTENSIVE INDUSTRIES.

THE BOOKLET POINTS OUT THAT ALTHOUGH TSUEN WAN ALREADY HAS MANY RECREATIONAL FACILITIES THESE WILL BE EXPANDED AS THE POPULATION GROWS. BASKETBALL COURTS, A SWIMMING POOL COMPLEX, A BOTANICAL GARDEN, PICNIC AREAS, PLAYING FIELDS, PARKS AND BUSH WALKWAYS ARE AMONG THE HOST OF FACILITIES PROVIDED FOR IN THE PLAN.

NEW RECREATIONAL DEVELOPMENTS NOW BEING IMPLEMENTED IN PRIVATE RESIDENTIAL AREAS IN KWAI CHUNG FEATURE CENTRAL SQUARES, WHICH WILL BE DEVELOPED AT VARIOUS LEVELS AND INCORPORATE FOUNTAINS, SHRUBBERY, CHILDREN'S PLAYGROUNDS, AND FACILITIES FOR JUST SITTING AROUND.

THE LARGEST PROPOSED OPEN SPACE IN TSUEN WAN NEW TOWN WILL BE AT KWAI CHUNG SOUTH, WHERE THE GIN DRINKERS BAY CONTROLLED TIP IS TO BE REDEVELOPED. THIS IS AN AREA OF ABOUT 26 HECTARES AND FOR THE MOST PART IS TO BE TURNED INTO A BOTANICAL GARDEN.

PRIMARY SCHOOLS ARE BEING PROVIDED TO SERVE ALL AREAS OF DEVELOPMENT AND MORE THAN 20 NEW SECONDARY SCHOOLS ARE PROPOSED FOR THE NEW TOWN.

SOCIAL WELFARE SERVICES ARE ALREADY BEING PROVIDED IN TSUEN WAN THROUGH VARIOUS ORGANISATIONS HOUSED IN FOUR MAIN BUILDINGS, TWO OF WHICH ARE RUN BY THE GOVERNMENT, THE OTHERS BY PRIVATE SPONSORSHIP.

TSUEN WAN NEW TOWN ALREADY HAS ITS OWN GENERAL HOSPITAL -- THE 1,320-BED PRINCESS MARGARET HOSPITAL -- TWO POLYCLINICS, TWO URBAN CLINICS, AND TWO PRIVATE HOSPITALS. TWO MORE CLINICS ARE PROPOSED AND THE P.W.D.'S ARCHITECTURAL OFFICE IS NOW CONSTRUCTING A 1,300-BED MENTAL HOSPITAL ADJACENT TO PRINCESS MARGARET HOSPITAL TO SERVE HONG KONG AS A WHOLE.

- - - - 0 - - - -

/5 .....

ENTRY AS PRIVATE CANDIDATES FOR H.K.C.E.E.

* * * * * *

PERSONS WISHING TO PARTICIPATE AS PRIVATE CANDIDATES IN THE HONG KONG CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION 1977 MAY OBTAIN ENTRY FORMS FROM CITY DISTRICT OFFICES OR SUB-OFFICES IN THE URBAN AREAS OR FROM THE DISTRICT OFFICES IN THE NEW TERRITORIES.

COMPLETED FORMS SHOULD BE RETURNED IN PERSON DURING THE PERIOD NOVEMBER 2 TO 11, 1976 BETWEEN 9 A.M. AND 4 P.M. ON WEEKDAYS AND BETWEEN 9 A.M. AND 12 NOON ON SATURDAY TO THE CAUSEWAY BAY SUB-TREASURY (CAUSEWAY BAY MAGISTRACY BUILDING, 2ND FLOOR, ELECTRIC ROAD, HONG KONG) OR THE YAU MA TEI SUB-TREASURY (4TH FLOOR, 405 NATHAN ROAD, KOWLOON).

BOTH CHINESE AND ENGLISH VERSIONS OF ENTRY FORMS ARE AVAILABLE. CANDIDATES CAN CHOOSE TO FILL IN EITHER THE ENGLISH OR THE CHINESE FORM. A +GUIDE TO SUBJECT SELECTION+ IS ALSO AVAILABLE FOR GUIDANCE IN THE CHOICE OF SUBJECTS.

A STUDENT MAY ENTER FOR THE EXAMINATION AS A PRIVATE CANDIDATE PROVIDED THAT HE HAS SATISFIED ONE OF THE FOLLOWING REQUIREMENTS :-

(A) OBTAINED AT LEAST 5 DIFFERENT SUBJECTS AT GRADE E (5) OR ABOVE TAKEN IN TWO OR MORE PREVIOUS CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATIONS.

(B) OBTAINED AT LEAST 4 SUBJECTS AT GRADE E (5) OR ABOVE TAKEN IN A PREVIOUS CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION.

(C) POSSESSES EVIDENCE OF HAVING ACHIEVED A STANDARD SIMILAR TO (A) OR (B) ABOVE IN ANY OTHER APPROVED EXAMINATIONS SUCH AS THE FORMER ENGLISH SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION, THE FORMER CHINESE SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION, THE FORMER CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION (ENGLISH), THE FORMER CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION (CHINESE).

STUDENTS OVER 22 YEARS OF AGE ON JANUARY 1, 1977 MAY PARTICIPATE IN THE EXAMINATION AS PRIVATE CANDIDATES EVEN IF THEY DO NOT POSSESS ANY OF THE ABOVE-MENTIONED QUALIFICATIONS.

IN EXCEPTIONAL CIRCUMSTANCES, THE EXECUTIVE COMMITTEE MAY ALSO CONSIDER SPECIAL APPLICATIONS FROM HEADS OF SCHOOLS ON BEHALF OF FORMER STUDENTS WHO HAVE PREVIOUSLY ENTERED THE EXAMINATION BUT WHO HAVE FAILED TO ACHIEVE THE STANDARDS LISTED IN (A), (B) AND (C) ABOVE. THE EXECUTIVE COMMITTEE MAY ALSO RELAX THE REGULATION IN RESPECT OF APPLICATIONS FROM HANDICAPPED STUDENTS, IF THEIR CLAIMS CAN BE JUSTIFIED.

PRIVATE CANDIDATES ARE STRONGLY ADVISED TO REGISTER AS EARLY AS POSSIBLE IN ORDER TO AVOID THE RUSH IN THE LAST FEW DAYS.

- - - - o - - - -

/6 .....

DOWNING TO ATTEND MEETING IN KUALA LUMPUR

* * * * *

THE DIRECTOR OF CIVIL AVIATION, MR. ROY DOWNING, LEFT FOR KUALA LUMPUR TODAY (SUNDAY) TO ATTEND A MEETING WITH HIS COUNTER-PARTS IN THE ASIA AND PACIFIC REGIONS.

THE PURPOSE OF THE INFORMAL MEETING, WHICH BEGINS TOMORROW, IS TO ENABLE THE DIRECTORS TO EXCHANGE VIEWS AND INFORMATION ON MATTERS OF MUTUAL CONCERN AND INTEREST.

PAPERS ON VARIOUS AVIATION SUBJECTS WILL BE PRESENTED FOR DISCUSSION DURING THE FIVE-DAY CONFERENCE. THESE INCLUDE TOPICS ON REGIONAL PLANNING, AIR NAVIGATION FACILITIES AND SERVICES, COMMUNICATIONS, FLIGHT OPERATIONS AND AIRWORTHINESS, TECHNICAL ASSISTANCE AND TRAINING, AVIATION SECURITY, AND AIR TRANSPORT.

MR. DOWNING WILL SUBMIT THREE PAPERS, NAMELY THE DEVELOPMENT OF THE AIR CARGO INDUSTRY IN HONG KONG 1962 - 1976, TERMINAL BUILDING DEVELOPMENT STAGE IV, AND IMPROVED VISUAL GUIDANCE SYSTEM TO RUNWAY 13.

----o----

HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會

PRESS RELEASE 新聞稿

Sunday, 24th October 1976

OLD ESTATES POPULATION SLOWLY DECLINING

The population of the older Group B estates is slowly declining while that of newer estates is rising, a Housing Authority spokesman said today.

He said that there were 1,178,066 people living in these estates in August, 1975, but this figure had dropped more than 34,000 by August this year.

In the newer (Group A) estates, the number of persons had gone up from 623,352 to 694,745, an increase of 71,393 during the 12-month period.

The number of Group A flats had also risen substantially from 113,239 to 125,999 during the same period.

Average density in the older accommodation was 5.93 persons per flat, compared to 5.51 persons per flat in the new blocks.

The spokesman said that, in the first five months of the financial year, 5,172 flats had been allocated to a total of 21,161 persons, of whom the largest number (6,037) came from the waiting list. More than 5,000 people had been rehoused through the Authority's scheme to relieve overcrowding. Almost 110,000 waiting list applications are awaiting investigation.

/2.....

In the next two years, nearly 30,000 flats for almost 209,000 people will be built by the Housing Department and the Public Works Department. They will be constructed in 13 new estates or extensions to new estates.

* * * * * * * *